

## **Meeravissartaarnej pillugu inatsisip allangortinnissaa pillugu inatsisip aamma inatsisit assigiinngitsut allat Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarnissaanut peqqussut**

UAGUT MARGRETHE AAPPAAT, Guutip saammaanneragut Danmarkip Dronningia, nalunaarpugut:

Qitornavissartaarnermik inatsisip allannguutaa pillugu (Qitornarsiartaarnermik sulianik misissuineq) § 4 inatsimmi nr. 137, 24.marts 1976-imeersoq, Qitornavittut qitornarsiartaarnej pillugu inatsisip aamma naalagaaffimmi sorlermi innuttaassuseqarnermik inatsisip allannguuteqartitaaneramik inatsit pillugu (Qitornavissartaarsinnaanermut akuerisaaneq) § 3 inatsimmi nr. 216, 16.maj 1984-imeersoq, Qitornavissartaarnermik inatsisip allannguutaa pillugu (Qitornavissartaarnermik il.il. sulissussineq) § 4 inatsimmi nr. 326, 4.juni 1986-imeersoq, Aappariinnej pillugu inatsit il.il. allannguutaat (Averusernermi avinnermilu patsisissaatit il.il.) § 9 inatsit nr. 209, 5.april 1989-imeersoq, Eqqartuussisarnermik inatsisip aamma inatsisit allat assigiinngitsut allannguutaat pillugit.(Sinniisuutitaqarnermut inatsisip allannguutaasa kinguneri) § 24 inatsi nr. 389, 14.juni 1995-imeersoq, Qitornavittut qitornarsiartaarnej pillugu inatsisip, naalagaaffimmi sorlermi innuttaassuseqarnermik inatsisip aamma atit pillugit inatsisip allannguutai pillugit (Meeqqat illersorneqarnissaat pillugu aamma nunat assigiinngitsut akornanni qitornavissartaarnermut suleqatigiinneq eqqarsaatigalugu Haagerimi isumaqatigiisummik atortussangortitsineq 29.maj 1993-imeersoq) § 5 inatsimmi nr. 233, 2.april 1997-imeersoq, Qitornavissartaarnermik inatsisip allannguutaa pillugu (Nunat assigiinngitsut akornanni qitornavissartaarnej – International adoption) § 4 inatsimmi nr. 358, 2 juni 1999-imeersoq, pillaatit naammassineqarnerat il.il.pillugit inatsisip suliarineranut atatillugu inatsisitigut aalajangersakkat assigiinngitsut allannguutaat pillugit (Pillaatit naammassineqarnerannut inatsisit, parnaarussaansamik atorunnaarsitsisarnermut aamma ittuuneq naallugu parnaarussassangortitaasimanermit misiligutaasumik iperagaatitsisarnermut il.il.pillugit allannguutit malitsigisaat) § 34 inatsimmi nr. 433, 31.maj 2000-imeersoq, Eqqartuussisarnermik inatsisip aamma inatsisit allat assigiinngitsut allannguutaat pillugit (Meeqqat pillugit inatsisip il.il.allannguutaata malitsigisai) § 11 inatsimmi nr. 461, 7.juni 2001-imeersoq, pillaanermik inatsisip, qitornavissartaarnermik inatsisip aamma eqqartuussisarnermik inatsisip allannguutaat (Porno meeqqanik inuttalikkat, meeqqanik kinguaassiutitigut atonerluineq, meeqqanik tunisisarneq aamma meeqqanik kinguaassiutitigut atonerluinerit il.il.pillugit pillaanermik sulianik ingerlatsinerit) § 5 inatsimmi nr. 228, 2.april 2003-meersoq aamma aappariilertarnej aappariigunnaarternilu pillugit inatsisip aamma inatsisit allat assigiinngitsut allannguutaat pillugit (Ilaqutariinnut tunngasuni il.il.inatsisini malittarisassanik paasiuminarsaaneq) § 12 inatsimmi nr. 446, 9.juni 2004-meersoq naapertorlugit aalajangerneqarpoq, inatsisit Kalaallit Nunaannut atuutissasut. Qitornavissartaarnej pillugu inatsit imatut oqaasertaqarluni Kalaallit Nunaannut atuutissaaq:

## Kapitali 1

### Patsisissaatitat

**§ 1.** Qitornavissartaarneq akuersissummik Rigsombudsmandimit allagaasumik nalunaarutigineqassaaq.

*Imm. 2.* Meeqqamik nunamit allameersumik qitornavissartaarnermi akuersissut meeqqap Kalaallit Nunaannut tikinneranit atuutilertarpoq.

**§ 2.** Qitornavissartaarneq aatsaat akuersissutigisariaqarpoq misissuinikkut qitornavissartaariniakkamut iluaqutaasinnaasorineqarpat taassumalu qitornavissartaartussami perorsarneqarnissaa kissaatigineqarpat imaluunniit taassumani perorsagaareerpat qitornavissartaarnissarlunniit allamik immikkut ittumik pissutissaqarpat.

**§ 3.** Nammineq qitornamik qitornavissartaarnissaq akuersissutigineqarsinnaanngilaq.

**§ 4.** Inuk 25-nik ukioqalereersimasoq kisimi qitornavissartaarnissamut akuersissummik pisinnaavoq. Taamaattorli tamatuminnga immikkut ittunik pissutissaqarluinnaraangat inuk 18-inik ukioqalersimasoq akuersissummik tunineqarsinnaavoq.

**§ 5.** Taanna, qitornavissartaaritinniarneqartoq, 18-it inorlugit ukioqarpat, akuersissut taamaallaat tunniunneqarsinnaavoq, qinnuteqartoq angajoqqaarsiassatut akuerineqarsimappat, takuuk §§ 28 aamma 29.

*Imm. 2.* Akuersissulli piumasaqaataanngilaq qitornavissartaarnermi katissimallugu aapparisaq meeraanik imaluunniit maleruagassat inatsiseqarnermut ministerip aalajangersimasai malillugit pisuni, ilaqqatut qanigisap imaluunniit allatut immikkut ittumik ataqtigiiittoqartillugu qitornavissartaartup meeqqallu qitornavissiap akornanni imaluunniit taassuma angajoqqaavisa.

**§ 6.** § 7, imm.2-mi pissutsit taaneqartut pinnagit, inuk katissimasaminik aappalik aappani peqatigalugu aatsaat qitornavissartaarsinnaavoq taanna tammarsimanngippat imaluunniit niaqulaarnermik nappaateqarneq, isummanigut amigarnermik taammatungajalluunniit inuuneqarneq pissutigalugu silaqqassutsini atorlugu iliorsinnaajunnaarsimappat.

*Imm. 2.* Aappariit kisimik ataatsimoorlutik qitornavissartaarsinnaappat.

**§ 7.** Katissimallugu aapparisaq qitornaa imaluunniit qitornavissiaa aapparisaq qitornavissartaarsinnaavaa (aapparisaq meeraanik qitornavissartaarneq),

*Imm. 2.* Aammattaaq aapparisaq meeraanik qitornavissartaarneq pisinnaavoq aapparisimasap meeraanik imaluunniit qitornavissartaavanik. Aappariinneq avinnikkut imaluunniit aappariinnermik atorunnaarsitsinikkut unitsinneqarsimappat, taamaallaat aapparisaq meeraanik qitornavissartaarneq pisinnaavoq, taanna qitornavissianngortinniarneqartoq, namminersorsinnaappat.

**§ 8.** Qitornavissartaariniagaq 12-inik ukioqalereersimappat pineqartoq taanna akuersitinnagu akuersissut tunniunneqartariaqanngilaq akuersitinniarneqarnissaa meeqqamut ajoqutissaasorineqassappat.

*Imm. 2.* Taamatut akuersineqartassaaq Rigsombudmandimut imaluunniit pisortamut allanut imaluunniit isumaginniffimmut allamut § 10, imm. 1-imi akuerisamut nammineerluni ornigunnikkut. Meeqqap akuersissummik tunniussinnginnerani, meeraq taanna

qitornavissiararneq pillugu oqaloqatigineqassaaq, aamma meeraq qitornavissiararneq isumaanik paasitineqassaaq.

*Imm. 3.* Meeraq 12-it ataallugit ukioqarpat, taassuma qitornavissiararneq eqqarsaatigineqartumut isumaa paasissitissatut saqqummiunneqassaaq, meeqqap inerisimaneq suliarmitu pissutsit tamatumunnga pisinnaatitsinerat apeqquaatillugu. Aalajangiinnermi meeqqap qitornavissiararneq eqqarsaatigineqartumut isumaa sapinngisamik annertuumik isiginiarneqassaaq.

**§ 9.** Inuup 18-it inorlugit ukiullip qitornavissiararneq angajoqqaat akuersinissat piimarineqassaaq.

*Imm. 2.* Angajoqqaat arlaat angajoqqaatut oqartussaaqataannigippat, tammarsimappat imaluunniit niaqulaarnermik nappaateqarneq, isummamigut amigaateqarneq taamatungajalluunniit inuuneqarneq pissutigalugit silaqassutsini atorlugu iliorsinnaajunnaarsimappat aappaata akuersinissaa aatsaat piimarineqassaaq.

*Imm. 3.* Angajoqqaat marluullutik imm.2-mi oqaatigineqartutut ippata sinniisuutitap akuersinissaa piimarineqassaaq.

**§ 10.** § 9 malillugu akuersinissaaq allannorlugit tunniunneqassaaq Rigsombudsmandimut imaluunniit pisortamut allamut imaluunniit isumaginniffimmut allamut, tamatumunnga inatsiseqarnermut ministerimit akuereqarsimasumut.

*Imm. 2.* Meeqqap inuuneraniit qaammatit pingasunnigortinnagit pissutsinik immikkorluinnaq ittumik nallittooqannigippat akuersisitsisoqarsinnaannigilaq.

*Imm. 3.* Akuersisitsineqanniginnerani angajoqqaat (sinniisuutitaq) qitornavissiararnequt akuersinermullu imatsisit sunniutaanik ilitsorneqarsimassapput.

*Imm. 4.* Meeqqap inummit pisortap isumaginniffiilluunniit meeqqaanik qitornavissiararnequt suliqataanissamut piginnaassuseqartitaasup toqqagaanik qitornavissiararneqarnissaa akuersissutigineqarsinnaavoq.

*Imm. 5.* Inatsiseqarnermut ministerip aalijangersinnaavaa pisortamut isumaginniffimulluunniit nunani allamiunut akuersisimaneq pisortanut isumaginniffimulluunniit danskiusunut akuersisimanequt nalgitineqassasoq, taamaappallu imm. 1-3-mi maleruaqqusat atorneqanniginnissat akuersinnaallugu.

**§ 11.** Taamaattorli § 9 malillugu akuersisimaneq utertineqassappat qitornavissiararnequt akuersissutigineqarsinnaavoq utertitsinissaaq meeqqap iluaqutissaa eqqarsaatiginerullugu naapertuuttunik pissutissaqartitaannigippat.

*Imm. 2.* Taamaattorli § 9 malillugu akuersisitsineqarsinnaannigikkaluortoq immikkut pisoqarsimatillugu qitornavissiararnequt akuersissutigineqarsinnaavoq meeqqap iluaqutissaanik isumaqarneq tamatumunnga aalajangiutissaalluinnarpat. Meeraq meeqqanik inuusuttunillu isumaginninnermi tigummissappat, Ilaqutariinnermut Peqqissutsimullu Pisortaqarfiup akuersinissaa piimarineqassaaq.

**§ 12.** Ilaqutariinnermut Peqqissutimullu Pisortaqarfiimut qinnuigineqarnermi kingorna Rigsombudsmandip akuersissutigisinnaavaa meeqqap meeqqanik inuusuttunillu isumaginninnermit tigummisaasup kingusinnerusukkut qitornavissiararnequt isumaginninnermi § 9 malillugu akuersissutigineqarsinnaannigikkaluarpalluunniit. Patsisissaatitaasut § 11, imm.2-mi, taaneqartut atorlugit aatsaat akuersisoqarsinnaavoq.

**§ 13.** Rigsombudmandi aalajangerpat § 9 malillugu akuersisoqanngikkaluartorluunniit §§ 11 imaluunniit 12 malillugit akuersissut akuerineqarnerluunniit tunniunneqassasut angajoqqaat sinniisuutitarluunniit tamatuminnga nalunaarfigineqassapput. Rigsombudsmangi aalajangerpat § 11, imm.2, malillugu akuersissuteqartoqarsinnaanngitsoq qitornavissartaarniartoq imaluunniit qitornavissartaarnissaq siunertaralugu meeqqamik nalunaarfigineqassaaq. Taamatut aalajangerneq allangortitaassaaq Rigsombudsmangi millu inunnt pineqartunut taakkunungarpiaq tunniunneqassalluni tusarliunneqassalluniluunniit. Aalajangerneq tusarliunneqarnerataluunniit kingornatigut ullut 14-inngortinnagit taakkua suliassaq taanna inatsiseqarnermut ministerimut saqqummiussinnaavaat eqqartuussisunulluunniit suliassanngorteqqusinnaallugu. Rigsombudsmangi tamanna immikkut ittunik pissutissaqartinneqarpat sivisunerusumik piffissaqartitsinissaq aalajangersinnaavaa piffissarititaasorluunniit naanginnerani sivitsorsinnaallugu. Taamatut aalajangerneq nassuiaatitaqassaaq aalajangikkap inatsiseqarnermut ministerimut eqqartuussisunullu misilitassanngortitaasinnaanerani tamatumunngalu piffissaqartitsinermik.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangigaq aamma taamatut atorneqassaaq §§ 11 imaluunniit 12 malillugit aalajangiineqarpat aalajangiinnerluunniit inatsiseqarnermut ministerimit atortiinnerneqarpat.

*Imm. 3.* Justitsministeri aalajangikkani misiliisinnaanngilaq ministerimut saqqummiussinissani qinnuteqarneq imm. 1-imi piffissarititaasoq naareersoq tiguneqarpat, takuulli imm.6.

*Imm. 4.* Rigsombudsmangi aalajangiinnerup eqqartuussisunit misilinneqarnissaani qinnutigisaq tiguguniuk Rigsombudsmangi suliassaq taanna Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarnermik inatsimmi kapitali 29-imi malittarisassat malillugit suliassanngortissavaa imm. 1-imi piffissarititaasup naareerneratigut akuersissut suliareersimanngippat.

*Imm. 5.* Rigsombudsmangi imaluunniit inatsiseqarnermut ministerip §§ 11 imaluunniit 12 malillugit akuersissuteqarnissamik akueritittoqarnissamilluunniit aalajangerneqat eqqartuussisut atortiinnerpassuk eqqartuussisulluunniit aalajangerpata akuersisimaneq utertinneqareeraluortorluunniit akuersissuteqartoqarsinnaasoq akuersissuteqartoqarsinnaanngilaq eqqartuussutip aalajangiinnerulluunniit nangitinneqarnissaanut piffissarititaq qaangiutereertinnagu eqqartuussumik aalajangikkamilluunniit nangitassanngortitsinertaqanngitsumik. Aammattaaq taamaattussaavoq misiliinnissaq eqqartuussisut itigartippassuk, takuuk Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarnermik inatsimmi § 295, imm. 3.

*Imm. 6.* Imm. 1-imi taaneqartutut killiliussap naanginnerani pinngortitap killeartitsinera pissutigalugu suliaq justitsministerimut saqqummiunneqarsinnaasimanngippat imaluunniit eqqartuussivimmut suliassanngortinneqarsinnaasimanngippat, killeqartitsinerup kingorna pisariaqanngitsumik uninngatitsisoqanngippat suliaq justitsministerimut saqqummiunneqarsinnaavoq imaluunniit eqqartuussivimmut suliassanngortinneqarsinnaalluni.

**§ 14.** Rigsombudsmangi aalajangerpat qitornavissianngortitsinissamut akuersisoqannginnera naatsorsuutigisariaqanngitsoq meeraq taanna qitornavissartaarniartumi najugaqarpat qitornavissartaarniarterup sulissutigineqarnerani angajoqqaatut oqartussaataasumit qinnuteqartup illuanit peersinneqassanngilaq. Aammattaaq taamaattussaavoq Ilaqutariinnermut Peqqissutsimullu Pisortaqarfik § 11, imm. 2, 2.pkt, malillugu akuersippat imaluunniit § 12 malillugu qinnuteqarpat.

**§ 15.** Angajoqqaat § 9, imm. 1-2, malillugit akuersinissaannik piumaffigineqartussaannngitsut nalunaaruteqaquneqassapput taamaaliorneq meeqqamut ajoqutaavallaasarineqanngippat suliassamilluunniit kinguarsaataavallaarujussuassanganneqanngippat.

**§ 16.** Inuk nammineersinnaajunnaarsitaq qitornavissianngortinneqassanngilaq sinniisuutitamit nalunaaruteqarfigitinneqanngitsumik.

§ 17. Qitornavissiararneq nalunaarutigineqarsinnaanngilaq, akuersissuteqartussat arlaat qitornavissiararnermut akiliiteqartarpat imaluunniit akiliutinik pisarpat imaluunniit arlaatigut taarsiisitsisarsimappat, tassunga ilaalluni sulinnigikkallarsimanermi aningaasanit annaasanit taarsiissutinik tunniussat. Rigsombudsmandip tamanna pillugu ilisimasaqartut arlaat kinaluunniit piumasaaqarfigisinnaavaa, paasiniaanerme atorineqartussanik paasisutissanik, pkt. 1-imi taaneqartutut akiliisoqarsimanersoq imaluunniit akiliutinik tiguisoqarsimanersoq il.il.

## Kapitali 2

### *Inatsisit sunniutaat*

§ 18. Qitornavissiararnermi qitornavissiarartoq qitornavissiangortorlu inatsisitigut imminnut atassuteqalissapput angajoqqaat qitornallu imminnut atassuteqarnerattut, qitornavissiarlu kingornussisussavigissaalu qitornavissiarartumit eqqarliinillu kingornussissapput taakkunangalu kingornussivigineqassallutik qitornavissiaq qitornavissiarartup nammineq qitornarisimasagaluarneratut. Tamanna peqatigalugu qitornavissiap eqqarliissalu inatsisitigut imminnut atassuteqarnerat atorunnaassaaq.

*Imm. 2.* § 7 malillugu aapparipap meeraanik qitornavissiararnermi qitornavissiangortoq aappariinnut imaluunniit aappariissimasunut tunngatillugu inatsisitigut assigiimmik inissisimassaaq, meeraq pineqartoq soorlu ataatsimut meerarigaat.

*Imm. 3.* Qitornavissiap aqqisa tungaatigut inuit aqqi pillugit inatsisini maleruqqusat atorput.

§ 19. Qitornavissiangortitaaneq kingornussisussanik tulleriarinikkut kingornussisussaassutissaanngilaq nunaassuarnut kinguaariit pigisatoqaannut pisuusutinulluunniit allanut atorineqarnissaat aalajangersaaffigisaasimasunut, tamanna immikkut tunngavissaligaasimangippat.

## Kapitali 3

### *Atorunnaarsitsineq*

§ 20. Qitornavissiaqarneq inatsiseqarnermut ministerimit atorunnaarsinneqarsinnaavoq qitornavissialik qitornavissiarlu tamatumunnga isumaqatigiippata. Taakkua arlaat oqartussaassusiiagaasimappat sinniisuutitaasoq nalunaaruteqartinneqassaaq.

*Imm. 2.* Qitornavissiararinearqartoq 18-it inorlugit ukioqarpat imm. 1 malillugu atorunnaarsitsineqarsinnaavoq qitornavissialik qitornavissiallu angajoqqaavigisimasai tamatumunnga isumaqatigiippata atorunnaarsitsinerlu meeqqap iluaqutissaanut naleqqunnerpaasorineqarpat.

*Imm. 3.* Meeraq 12-inik ukioqalereersimappat, qitornavissiaqarnermik atorunnaarsitsineq meeqqap akuersissutaa pitinnagu pisinnaanngilaq. Taamatut akuersineqartassaaq Rigsombudsmandimut imaluunniit pisortanut allanut imaluunniit isumaginniffimmut allanut § 10, imm. 1-imi akuerisamut nammineerluni ornigunnikkut. Meeqqap akuersissummik tunniussinnginnerani, meeraq taanna qitornavissiararnerup atorunnaarsinnera pillugu oqaloqatigineqassaaq, aamma meeraq qitornavissiararnerup atorunnaarsinneqarnerata isumaanik paasitinneqassaaq.

*Imm. 4.* Meeraq 12-it ataallugit ukioqarpat, taassuma qitornavissiararnerup atorunnaarsinneqarnissaanik eqqarsaatigineqartumut isumaa paasisutissatut saqqummiuneqassaaq, meeqqap inerisimamera suliamilu pissutsit tamatumunnga pisinnaatitsinerat apeqquaatillugu.

Aalajangiinermi meeqqap qitornavissiarternup atorunnaarsinneqarnissaanik eqqarsaatigineqartumut isumaa sapinngisamik annertuumik isiginiarneqassaaq.

*Imm. 5.* Qitornavissiallit toqppata inatsiseqarnermut ministerip meeqqap angajoqqaavigisinnaasaasa piumasaqarneratigut qitornavissiaqarneq atorunnaarsissinnaavaa tamanna meeqqamut pitsaanerpaasappat. *Imm. 3* aamma *4* assinganik atuupput.

**§ 21.** Qitornavissiaqarneq piumasarineqarpat eqqartuussummik atorunnaarsittariaqarpoq qitornavissialik meeqqamut taassumunnga peqqamiitsumik pinerluuteqarpat imaluunniit qitornavissianngortitsinikkut pisussaaffigilikkaminnik annertuumik sumiginnaasimappat imaluunniit atorunnaarsitsineq aamma qitornavissiamut annertuumik pingaarutissaqassasorineqarpat.

*Imm. 2.* Atorunnaarsitsinissaq qitornavissiamit suliassanngortitaassaaq. Meeraq oqartussaassuseqartitaanngippat imaluunniit niaqulaarnermik nappaateqarneq, isummakkut amigaateqarneq taamaangajattumilluunniit inuuneqarneq pissutigalugit silaqassutini atorlugu iliorsinnaajunnaarsimappat meeqqamut sinniisuutit, ataavigisimasaa anaavigisimasaaluunniit imaluunniit inatsiseqarnermut ministeri taassumaluunniit tamatumunnga piginnaassuseqartitaa suliassanngortitsisuusappat.

**§ 22.** Aappariit ataatsimoorlutik qitornavissiaqarpata qitornavissiaqarneq taakkununnga marluutillugit aatsaat atorunnaarsinneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Pisimasuni § 20-mi taaneqartuni atorunnaarsitsineqarsinnaavoq pissutsini tassani taaneqartuni qitornavissiallit aappaanaa pineqaraluarpalluunniit.

**§ 23.** Kalaallit Nunaanni inatsisinik atortitsinermi inatsisit maleruaququsartaat nalinginnaasut malillugit eqqartuussisoqarfimmit suliassap sularineqarfissaanik qitornavissiaqarnerup atorunnaarsinnisaanik suliassanngortitsiffiusinnaasunik taasasaqanngippat suliassaq taanna eqqartuussisunut inatsiseqarnermut ministerip aalajangigaanut suliassanngortinneqassaaq.

**§ 24.** Qitornavissianngortitseqqinnermi qitornavissiaqarneq siornagut pisoq atorunnaartut isigineqassaaq, taamaattorli takuuk § 18, *imm. 2*.

**§ 25.** Atorunnaarsitsinermi qitornavissiap qitornavissiallu taassumalu eqqarliisa akornanni qitornavissiaqarnerup inatsisitigut sunniutai atorunnaassappat. Tamatumunnga immikkut ittunik pissutissaqarpat eqqartuussisut § 21 malillugit atorunnaarsitsinermi aalajangersinnaavaat qitornavissialik meeqqap pilersorneqarneranut akilersuissasoq.

*Imm. 2.* Qitornavissiaqarneq § 20, *imm. 2* imaluunniit 5, naapertorlugit atorunnaarsinneqarpat meeqqap eqqarlivigisaminut inatsisitigut atassuteqarnera kingumut atuutilissaaq.

*Imm. 3.* Pisimasuni § 21-mi taaneqartuni atorunnaarsitsinermi pissutaasoq, meeqqap ukiui pissutsillu eqqangiisut allat eqqarsaatigalugit eqqartuussisut aalajangiisinnaapput meeqqap eqqarliviissalu inatsisitigut imminnut atassuteqarnerat kingumut atulissasoq.

*Imm. 4.* Qitornavissiaqarneq inummumut 18-inik ukioqalereersimasunut atorunnaarsinneqarpat, inatsiseqarnermut ministeri imaluunniit eqqartuusivik qitornavissianngorsimasumit qinnuigineqarnermik kingorna aalajangersinnaavaat, pineqartoq eqqarlivimminut inatsisitigut atassuteqarnera kingumut atuutilissasoq, angajoqqaaviusinnaasut tamatumunnga akuersissuteqarpata. Qitornavissianngorsimasup angajoqqaavigisimasaasa aapaanaa 1.pkt. malillugu tamatumunnga akuersissuteqarpat, aalajangerneqarsinnaavoq, inatsisitigut atassuteqarneq taassuma ilaqutaanut kingumut atuutilersinneqarsinnaavoq.

*Imm. 5.* Aammali eqqarliviusup tungaanut inatsisit sunniutigisaanik atuutiqittoqassanngilaq.

§ 26. Qitornavissiaqarnermut § 21-a naapertorlugu atorunnaarsitaanissaa sioqqullugu inuit qitornavissiaartaarnissap akuersissutigineqarnissaanut akuerseqqullugilluuniit nalunaaruteqaqquneqartussat eqqartuussisut sapinngisamik nalunaaruteqartinniassavaat. Taamaattorli tamatumunnga immikkut pissuteqarpat eqqarlivigisanullu inatsisitigut atassuteqarnerup atuutileqqissitaanissaa apeqqutaanngippat eqqartuussisut aalajangiisinnaapput taamatut nalunaaruteqartitsisoqassanngitsoq.

## Kapitali 4

### Aalajangersakkat assigiinngitsut

§ 27. Qitornavissiaartaarnermik suliassat aamma qitornavissiaartaarnermut akuerisaanerit suliarinissaannut maleruaqqusat inatsiseqarnermut ministerip aalajangersassavai, tamatumunnga ilanngullugit qitornavissiaartaarnermik qinnutigisat imassaat il.il. Qitornavissiangortitsinissamullu akuersinissaq, takuuk §§ 8 aamma 10.

§ 28. Kalaallit Nunaanni isumasioqatigiiffimmik inatsiseqarnermut ministeri pilersitsissaaq, Rigsombudsmandimut oqaaseqaatinik tunniussisartussamik, taassuma qinnuteqartoq qitornavissiaartaarnissamik akuerisaasanagerik aalajangiinermi atortagassaanik, takuuk § 5.

*Imm. 2.* Qitornavissiaartaarnissamik akuerisaanerimik atorunnaarsitsineq pillugu aalajangiineq Rigsombudsmandip aalajangersinnaavaa, qitornavissiaartaarnissamik akuerisaanerimut patsisissarititaasut eqquutinneqarunnaarsimappata, imaluunniit aamma qinnuteqartoq qitornavissiaartaarnissamut naleqqutinngippat.

*Imm. 3.* Isumaqatigiiffik ilaasortaqaassaaq inunnik isumaginninnermik ilinniarsimasumik, inatsilerituumik aamma nakorsamik.

*Imm. 4.* Isumaqatigiiffiup ilaasortai aammalu taakkununnga sinniisussat inatsiseqarnermut ministerimit ukiut sisamat angullugit sivisussilikkaarlugit toqqarneqartassapput.

*Imm. 5.* Isumasioqatigiiffimmuut suleriaasissaq inatsiseqarnermut ministerimit aalajangersarneqassaaq.

§ 29. Adoptionsnævni inuttaqassaaq siulittaasumik aamma ilaasortat allat arlallit. Siulittaasoq eqqartuussisuussaaq. Naammagittaalliutinik suliaqarnerit tamaasa ikinnerpaamik ilaasortat tallimat ilaasassapput, tassungalu ilaalluni siulittaasoq imaluunniit ilaasortaq, ataatsimiitsitaliamut siulittaasuusinnaanerimut piunasaqaatinik naammassinnittoq. Nævniup aalajangiinera pisassaaq amerlanerussuteqarnikkut. Nævniup suleriaasissaq inatsiseqarnermut ministerimit aalajangersarneqassaaq.

*Imm. 2.* Nævniup ilaasortai aammalu taakkununnga sinniisussat inatsiseqarnermut ministerimit ukiut sisamat angullugit atorsinnaasunngorlugit toqqarneqartassapput.

*Imm. 3.* Qitornavissiaartaarnissamut akuerisaanerit pillugit suliat Rigsombudsmandip § 5, takuuk § 28, imm. 1, aalajangigai, Adoptionsnævniup suliaannngortinneqarsinnaapput.

*Imm. 4.* Manna peqqussut malillugu akuersissuteqarnermik suliat Rigsombudsmandimit isumasioqatigiiffimillu suliarineqartut Adoptionsnævniup nakkutigissavai. Nakkutillinnermik ingerlatsinnermut malittarisassat ersarinnerusut inatsiseqarnermut ministerip aalajangissavai.

*Imm. 5.* Imm.3-mi aamma 4-mi suliaannit taanneqartunit suliaannit allaannerit inatsiseqarnermut ministerip Adoptionsnævniup inississinnaavai/suliakkiissutigisinnaavai.

*Imm. 6.* Sulianik naammagittaalliutinik sulianit allaanerumik suliaqarnerminnut atatillugu Adoptionsnævniup inuit aggersarsinnaavai, naatsorsuutigineqarsinnaasut apeqqutini, nævnimit suliarineqartumik, immikkut ilisimasaqartutut imaluunniit soqutigisaqartutut.

**§ 30.** Naalagaaffimmik takornartamik isumaqatigiissuteqarnikkut aalajangerneqarsinnaavoq naalagaaffimmi tassani innuttaasut aatsaat qitornarsiaqalersinnaasut Kalaallit Nunaanniluunniit qitornavissianngorsinnaasut patsisissaatitat aalajangivissimasut, isumaqatigiissuteqarnikkut aalajangersakkat atorlugit.

*Imm. 2.* Tamakkua taamaaqataannik aamma aalajangersaasoqarsinnaavoq qitornavissiaqarnerup atorunnaarsitaanissaata tungaatigut qitornavissialik naalagaaffimmut takornartanut innuttaagaangat.

**§ 31.** Naalagaaffiit takornartat sorphiaaneri oqaatigineqartut tungaasigut kunngip peqqussutaatigut aalajangersarneqarsinnaavoq danskisut innuttaasuseqartut aalajangersimalluinnartumik patsisissaqartitaallutik aatsaat naalagaaffimmi pineqartumi tassani qitornavissiaartaarsinnaasut imaluunniit qitornavissianngorsinnaasut.

*Imm. 2.* Taamatut aamma aalajangerneqarsinnaavoq qitornavissiaqarnek naalagaaffimmi takornartami atorunnaarsitaasinnaanngitsoq qitornavissialik danskisut innuttaasuseqarpat maani naalagaaffimmi atuutilersussamik.

**§ 32.** Inuk, Kalaallit Nunaanni najugaqartoq, taamaallaat uani peqqussummi maleruagassat malillugit qitornavissiaartaarsinnaavoq.

*Imm. 2.* 1 apeqqutaatinnagu Kalaallit Nunaanni nunani allani qitornavissiaartaarnermut aalajangiinerit akuersissutigineqartassapput, qitornavissiaartaarnek suliarineqarsimappat meeqqap Kalaallit Nunaanni qitornavissianngortinneqarnissaa siunertaralugu Meeqqat illersorneqarnissaat pillugu aamma nuanut assigiinngitsut akornanni qitornavissiaartaarnermut suleqatigiinneq eqqarsaatigalugu Haagenimi 1993-imi isumaqatigiissut naapertorlugu ingerlanneqarsimappat. Aammattaaq inatsiseqarnermut ministeri maleruagassanik aalajangersaasinnaavoq, nunani allani qitornavissiaartaarnermut aalajangiinerit allat Kalaallit Nunaanni akuersissutigineqassasut.

**§ 33.** Inuk, nunami takornartami najugaqartoq, taamaallaat uani peqqussummi maleruagassat malillugit qitornavissiaartaarsinnaavoq, qinnuteqartoq imaluunniit taassuma katissimallugu aappaa danskisut innuttaasuseqarpat, amma tamatuma kinguneranik qitornavissiaartaarnek ingerlanneqarsinnaanngitsoq nunami tassani, qinnuteqartup najugaqarfigisaani, aamma danskit qitornavissiaartaarnermut akuersissutaat nunagisaanni atuussinnaalluni.

*Imm. 2.* Aammali inatsiseqarnermut ministerip qitornavissiaartaarnek akuersissutigisinnaavaa, suliaq immikkut ittumik Kalaallit Nunaannut attuummassuteqarpat.

*Imm. 3.* Taamaattorli imm. 1 aamma 2 atuutinngillat qitornavissiaartaarnermut, meeqqat illersorneqarnissaat pillugu aamma nunat assigiinngitsut akornanni qitornavissiaartaarnermut suleqatigiinneq eqqarsaatigalugu Haagerimi 1993-imi isumaqatigiissummi pineqartunut.

**§ 34.** Qitiusumik oqartussaasunik inatsiseqarnermut ministeri toqqaassaaq, suliarinnittusaaq suliasanik pisussaaffimmillu, meeqqat illersorneqarnissaat pillugu aamma nunat assigiinngitsut akornanni qitornavissiaartaarnermut suleqatigiinneq eqqarsaatigalugu Haagenimi 1993-imi isumaqatigiissut malillugu suliarisassaminnik nunat assigiinngitsut akornanni qitornavissiaartaarnek eqqarsaatigalugu qitiusumik oqartussanik ingerlanneqartussaasunik.

*Imm. 2.* Qitiusumik oqartussat ingerlatsinissaat pillugu malittarisassanik ersarinnerisunik inatsiseqarnermut ministeri aalajangersaasinnaavoq.

**§ 35.** Manna peqqussut malillugu Rigsombudsmandip aalajangiineri inatsiseqarnermut ministerimut naammagittaalliuutigineqarsinnaapput. Unali atuutinngilaq §§ 11-12 malillugu aalajangiinerimut, eqqartuussivinnut suliasanngortinneqarsimasunut, takuuk § 13, aamma § 29,



imm. 3, malillugu aalajangiinernut.

*Imm. 2.* Naammagittaalliuutit suliarineqarnerat pillugu malittarisassanik ersarinnerusunik inatsiseqarnermut ministeri aalajangersarneqarsinnaavoq.

## Kapitali 5

### Sulissussineq

**§ 36.** Inatsiseqarnermut ministeri akuersissuteqarfigisinnaavaa suliniaqatigiiffik namminersortoq ataaseq arlallilluunnii, meeqqanut danskisut innuttaassuseqanngitsunut tunngatillugu, qitornavissiarthaarnermi ikiuinermit suliaqarnissaanut.

*Imm. 2.* Imm.1 malillugu qitornavissiarthaarnermi ikiuinermit atugassarititaasunik malittarisassaanillu ersarinnerusunik justitsministeri aalajangersaasaq aamma ingerlatsinermit nakkutilliissaaq.

*Imm. 3.* Inatsiseqarnermut ministerip Adoptionsnævni pisussaaffilersinnaavaa suliniaqatigiiffinnik imm. 1 malillugu akuersissuteqarfigineqarsimasunik nakkutilliinissaanik.

*Imm. 4.* Inatsiseqarnermut ministeri malittarisassanik aalajangersaasinnaavoq, taamaalillutik inuit, qitornavissiarthaarnermut, suliniaqatigiiffimmut, imm. 1 malillugu akuerisaasimasunut, ikiortissarsiornissamik qinnuteqarnissamut pisussaaffilerneqarsinnaangorlugit.

**§ 37.** Inuit qitornavissiarthaarnermut, meeqqallu qitornavissiangornissaa siunertarineqartup aamma qitornavissiarthaarnermit suliaqartussat (qitornavissiarthaarnermit ikiuineq) akornanni attaveqaasinermit ikiorsiineq taamaallaat inatsiseqarnermut ministerimit, Rigsombudsmandimit, Adoptionsnævni, Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussat aamma suliniaqatigiiffiit § 36-imi taaneqartut, suliarineqassaaq.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersakkami inatsisitigut ikiorsiineq assigisaalu pineqanngillat oqartussaasunik taaneqartunik saaffiginninnermut imaluunniit paasissutissanik, taakkunanga piumasarineqartunik, pissarsiniarnermut atatillugu.

### Pineqaatissiissutit

**§ 38.** Kalaallit Nunaannut pinerluttulerinermit inatsit malillugu pineqaatissinneqassaaq, inuk

1) § 36, imm. 2 malillugu atugassarititaasunik aalijangillamik qaangiinnaasoq, imaluunniit

2) § 37-mik unioqutitsisoq.

*Imm. 2.* Assinganik eqqartuunneqassaaq, akunniliuttut sulinerminut qitornavissiarthaarnermut akuersissummik piniarluni akiliisitsisimasooq.

*Imm. 3.* § 36, imm. 2 malillugu najoqqutassiarineqarsimasut, Kalaallit Nunaannut pinerluttulerinermit inatsit malillugu pineqaatissiinermit aalajangersaasoqarsinnaavoq najoqqutassani aalajangersakkanik unioqutitsinermit.

*Imm. 4.* Selskabit il.il.(inuit inatsisitigut akisussaasut) pinerluttulerinermit inatsit malillugit akisussaasunngortinneqarsinnaapput Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermit inatsisip kapitali 5-iani malittarisassat malillugit.

## Kapitali 6

Atuutilersitsinermit aalajangersakkat il.il.

**§ 39.** Peqqussut manna atuutilerpoq 1. maj 2010.

*Imm. 2.* Inatsit malillugu najoqqutassiarineqarsimasut Kalaallit Nunaannut atuutinngillat.

§ 40. § 8, imm. 2, aamma § 10-mi malittarisassat peqqussutip atuutilinnginnerani akuersissutinik nalunaaruteqarnermi atorneqassanngillat.

§ 41. Kapitali 2 atorneqassaaq:

- 1) Qitornavissiarternut 1. januar 1957 kingornatigullu aallarnersunut,
- 2) Qitornavissiarternut 1. januar 1957 sioqqullugu aallarnersunut, § 43, imm. 2, naapertorlugu akuersissutigineqarsimappata kapitali 2 malillugu inatsisitigut sunniutilinnik, aamma
- 3) Qitornavissiarternut 1. januar 1957 sioqqullugu aallarnersunut qitornavissiarternimik 25. maj 1956-imi inatsimmi nr. 140-mi § 27. Imm. 2, malillugu akuersissut inatsisitigut inatsimmi taaneqartumi § 13, takuuk § 12, malillugu sunniutissalerneqarsimappat.

*Imm. 2.* Imm. 1, nr. 1, taamaakkaluortoq qitornavissiarternimik 25. maj 1956-imit inatsimmi nr. 140-mi § 13, imm.2, pkt. 2-mi, aalajangersagaq qitornavissiarternissamik akuersissutinut inatsisip matuma atuutilersitaanera sioqqullugu tunniunneqartunut atorneqassaaq aalajangersagartalerlugu meeqqap eqqarlerisavimminit kingornussisussaanaera attatiinneqassaasoq.

§ 42. Kapitali 3 aamma qitornavissiarternut peqqussutip uuma atuutilersitaanera sioqqullugu aallarnersunut atorneqassaaq.

§ 43. Qitornavissiarternut 1. januar 1957 sioqqullugu aallarnersunut aammalu § 41, imm 1, nr. 2-mut imaluunniit 3-mut, atangitsunut qitornavissiarternimik 26. marts 1923-mi inatsit nr.87 atussaaq, kisianni § 13, imm. 2, aamma §§ 18-24 atorneqarnatik.

*Imm. 2.* Inatsiseqarternut ministerip tamanna pissutissaqartinneqaraanngat qitornavissiarterneq 1. januar 1957 sioqqullugu aallarnersooq inatsisitigut sunniuteqartussanngortissimavaa peqqussummi matumani kapitali 2 malillugu.

§ 44. Naalakkersuisut naalagaaffinnik allanik isumaqatigiissuteqarsinnaapput Kalaallit naalagaaffiullu takornartap akornanni pissutsinut qitornavissiarternimik eqqartuusivinni inatsisit pillugit. Isumaqatigiissut Kalaallit Nunaanni atorneqarsinnaavoq Lovtidendemi nalunaarut malillugu.

*Imm. 2.* Aammattaaq inatsiseqarternut ministeri Kalaallit nunallu avannarliit akornanni pissutsinut qitornavissiarterneq pillugu malittarisassanut tunngatillugu malittarisassanik aalajangersaasinnaavoq.

*Amalienborgimi tunniunneqarpoq, ulloq 21. april 2010*

Kunngitut naqissusiivugut atsiorlutalu

MARGRETHE R.

/ Lars Barfoed